



Bruxelles, 13 februarie 2020
(OR. en)

6038/20

**SAN 47
IPCR 7
PROCIV 11
COCON 5
RELEX 117**

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă: Secretariatul General al Consiliului

Data: 13 februarie 2020

Destinatar: Delegațiile

Nr. doc. ant.: 6013/1/20 SAN 46 IPCR 6 PROCIV 10 COCON 4 RELEX 113

Subiect: Concluziile Consiliului privind COVID-19 (13 februarie 2020)

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului privind COVID-19, adoptate de Consiliu în cadrul celei de a 3751-a reuniuni a sale care a avut loc la 13 februarie 2020.

CONCLUZIILE CONSILIULUI PRIVIND COVID-19

Consiliul Uniunii Europene s-a reunit astăzi pentru a face un bilanț al implicațiilor epidemiei de COVID-19 în rândul populației umane, care s-a declanșat în China în luna decembrie a anului trecut și a fost declarată de Organizația Mondială a Sănătății (OMS), la 30 ianuarie 2020, drept urgență de sănătate publică la nivel internațional¹.

Consiliul salută răspunsul eficient al UE, oferit prin intermediul statelor membre, al Comisiei, al Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC) și al Comitetului pentru securitate sanitară (CSS), precum și răspunsul internațional la amenințarea reprezentată de potențiala declanșare a unei pandemii și solicită continuarea și intensificarea cooperării la nivelul UE și la nivel internațional.

Conștiente că situația epidemiologică continuă să evolueze, UE și statele sale membre ar trebui să acționeze în continuare în mod decisiv și coordonat pentru a combate amenințarea reprezentată de COVID-19 și pentru a preîntâmpina transmiterea suplimentară a agentului său patogen, virusul 2019-nCoV, din exteriorul UE și în interiorul acesteia. În acest scop, Consiliul Uniunii Europene adoptă următoarele concluzii:

„CONSILIUL UNIUNII EUROPENE

1. **RECUNOAȘTE** că epidemiile de boli contagioase noi, precum COVID-19, reprezintă potențiale amenințări la adresa sănătății publice la nivel mondial, în special din cauza volumului și frecvenței ridicate a deplasărilor internaționale într-o lume globalizată;
2. **IA NOTĂ** de faptul că virusul care a provocat cazurile confirmate de COVID-19 se poate transmite de la om la om;

¹ [https://www.who.int/news-room/detail/30-01-2020-statement-on-the-second-meeting-of-the-international-health-regulations-\(2005\)-emergency-committee-regarding-the-outbreak-of-novel-coronavirus-\(2019-ncov\)](https://www.who.int/news-room/detail/30-01-2020-statement-on-the-second-meeting-of-the-international-health-regulations-(2005)-emergency-committee-regarding-the-outbreak-of-novel-coronavirus-(2019-ncov))

3. **IA NOTĂ** de emiterea de către OMS, la 3 februarie 2020, a Planului strategic de pregătire și răspuns privind 2019-nCoV², ce urmărește să oprească transmiterea în continuare a virusului 2019-nCoV în China și în alte țări și să atenueze impactul epidemiei la nivelul tuturor țărilor și care face apel la mobilizarea de fonduri pentru instituirea coordonării internaționale și a sprijinului operațional, pentru intensificarea eforturilor de pregătire și răspuns la nivel de țară, precum și pentru accelerarea cercetării și a inovării prioritare;
4. **ÎȘI EXPRIMĂ** solidaritatea cu persoanele infectate din întreaga lume și cu țările cele mai afectate, în special China, și **ÎȘI MANIFESTĂ** disponibilitatea de a analiza, alături de Comisie și în colaborare cu OMS și cu autoritățile acestor țări terțe, modalitățile și mijloacele posibile de a furniza asistență în combaterea acestei epidemii;
5. **REAMINTEȘTE** că UE și statele sale membre se coordonează și cooperează îndeaproape în domeniul securității sanitare, punând în aplicare măsuri de planificare și răspuns și planuri de pregătire, precum și abordând activități legate de planificarea continuității activității, în conformitate cu Decizia nr. 1082/2013/UE privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate³ și cu Decizia nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (UCPM)⁴ în ceea ce privește situațiile de urgență în domeniul sănătății;
6. **SUBLINIAZĂ** importanța întreprinderii unor acțiuni rapide împreună cu Comisia, în cadrul furnizat de Regulamentul sanitar internațional al OMS (RSI), prin coordonarea măsurilor de răspuns, inclusiv urmărirea contactelor și comunicarea riscurilor, precum și prin schimbul de informații privind măsurile naționale preventive și de pregătire în cadrul CSS și al sistemului de alertă precoce și răspuns rapid (SAPR), în vederea protejării sănătății publice;

² <https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/srp-04022020.pdf>

³ Decizia nr. 1082/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2013 privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și de abrogare a Deciziei nr. 2119/98/CE (JO L 293, 5.11.2013, p. 1).

⁴ Decizia nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 decembrie 2013 privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 347, 20.12.2013, p. 924).

7. **SALUTĂ** rezoluția intitulată „Consolidarea pregătirii pentru situații de urgență în domeniul sănătății; punerea în aplicare a Regulamentului sanitar internațional (RSI, 2005)”, adoptată de comitetul executiv al OMS la 8 februarie 2020⁵;
8. **SALUTĂ, DE ASEMENEA**, lucrările începute deja de OMS, de Comisie, de ECDC și de CSS, în special în ceea ce privește orientările referitoare la o definiție de caz comună, la un mod unitar de gestionare a cazurilor, precum și la informarea călătorilor;
9. **SUBLINIAZĂ** importanța eforturilor ECDC de elaborare a unor orientări tehnice cu privire la analiză, la evaluarea riscurilor și la tratarea persoanelor infectate și a celor cu care acestea au intrat în contact, precum și cu privire la protejarea personalului medical implicat, alături de importanța activității Agenției Europene pentru Medicamente (EMA) cu privire la tratamente, vaccinuri și cercetare, a activității Agenției Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației (AESA) cu privire la aspecte legate de protecția sănătății publice în ceea ce privește transportul aerian, precum și a activității altor agenții relevante ale UE;
10. **SALUTĂ** activarea rapidă a mecanismului integrat al UE pentru un răspuns politic la crize (IPCR)⁶ în modul „schimb de informații”, activarea rapidă a mecanismului de protecție civilă al Uniunii⁷, precum și consolidarea sprijinului consular ca răspuns la epidemia de COVID-19;
11. **RECUNOAȘTE** că eficacitatea măsurilor naționale luate la punctele de intrare în UE și la frontierele acesteia pentru protejarea sănătății publice, inclusiv eficacitatea măsurilor deja luate de statele membre în contextul epidemiei de COVID-19, poate fi sporită și mai mult prin consolidarea coordonării deja existente între statele membre și Comisie, în contextul recomandărilor OMS;

⁵ EB 146/CONF./17 din 8 februarie 2020

https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/EB146/B146_CONF17-en.pdf

⁶ <https://www.consilium.europa.eu/en/policies/ipcr-response-to-crises/>

⁷ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_20_142

12. **RECUNOAȘTE** că răspunsul la amenințările transfrontaliere grave la adresa sănătății necesită o acțiune intersectorială coordonată la nivel național, la nivelul UE și la nivel internațional și salută sprijinul acordat de Comisie, de Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE) și de toate agențiile relevante ale UE în acest scop;
13. **SUBLINIAZĂ** importanța întăririi rolului OMS în gestionarea epidemiei, pe baza, printre altele, a unei contribuții coordonate din partea UE, în special pentru a asigura schimburi de date epidemiologice în timp real;
14. **SUBLINIAZĂ** necesitatea elaborării unei abordări coordonate cu OMS, incluzând explorarea posibilităților de finanțare voluntară, pentru sprijinirea țărilor cu sisteme de sănătate mai slabe, în concordanță cu principiul solidarității la nivel mondial;
15. **Îndeamnă statele membre să acționeze împreună, în cooperare cu Comisia, într-un mod proporțional și adecvat, în concordanță cu recomandările OMS și cu avizul ECDC, în următoarele direcții:**
- a) luarea măsurilor necesare și adecvate pentru a asigura protecția sănătății publice, ținând seama de atenția deosebită care trebuie acordată tuturor formelor de deplasări internaționale. Măsurile respective ar trebui să asigure mai ales că:
- toate punctele de intrare în UE dispun de mijloace pentru a furniza persoanelor cu risc crescut de a fi purtătoare ale virusului 2019-nCoV informațiile și orientările necesare cu privire la modul de solicitare a consultului și asistenței medicale corespunzătoare;
 - există planuri și resurse clare pentru a oferi asistență adecvată în unitățile de asistență medicală purtătorilor de 2019-nCoV suspectați și confirmați, precum și pentru eventualele acțiuni suplimentare necesare, cum ar fi identificarea și localizarea persoanelor cu care aceștia au venit în contact;
 - sunt furnizate, în întreaga UE, informații pentru călătorii internaționali care sosesc din zonele afectate sau se află în tranzit provenind din aceste zone, precum și că aceste persoane pot fi identificate și localizate;
 - atunci când acest lucru este justificat de circumstanțe, li se poate solicita călătorilor care sosesc din zone afectate sau se află în tranzit provenind din aceste zone să prezinte informații specificând dacă s-au aflat sau nu în contact cu persoane din zonele respective;

- sunt furnizate orientări și informații pentru lucrătorii din domeniul sănătății și pentru publicul larg;
 - personalul din spitale care tratează pacienții beneficiază de o protecție adecvată; și ar trebui să fie în conformitate cu recomandările OMS emise pe baza RSI, cu activitatea CSS, cu indicațiile din partea ECDC, precum și cu planurile și orientările de la nivel național;
- b) dezvoltarea unei coordonări strânse și sporite între statele membre pentru a asigura eficacitatea tuturor măsurilor, inclusiv, dacă este necesar, a măsurilor privind călătoriile, protejând totodată libera circulație în interiorul UE, pentru a asigura o protecție optimă a sănătății publice și pentru a crește, în rândul publicului larg, gradul de conștientizare a existenței COVID-19;
- c) în domeniul monitorizării și supravegherii, efectuarea permanentă de schimburi de informații cu privire la evoluția virusului 2019-nCoV pe teritoriul propriu prin intermediul structurilor europene și internaționale existente, în conformitate cu RSI și cu Decizia nr. 1082/2013/UE;
- d) în domeniul diagnosticării și tratamentului, în conformitate cu Decizia nr. 1082/2013/UE și cu respectarea articolului 44 din RSI, manifestarea în continuare a solidarității și cooperării, prin sprijin acordat reciproc și comunității internaționale în identificarea sursei virusului 2019-nCoV și a întregului potențial al acestuia de a se transmite de la om la om, în dezvoltarea tratamentului necesar, în elaborarea unor orientări comune privind gestionarea cazurilor, în partajarea capacității de diagnosticare, după caz, și în optimizarea utilizării medicamentelor antivirale;
- e) în domeniul comunicării, utilizând, după caz, CSS și rețeaua sa de comunicatori, furnizarea de informații și orientări coordonate, exacte, prompte și coerente publicului larg cu privire la COVID-19, bazate pe dovezi și pe datele disponibile, contracarând astfel inducerea în eroare și dezinformarea, care, printre alte efecte, pot duce la discriminare;
- f) în domeniul cercetării și dezvoltării, cooperarea strânsă între ele și, după caz, cu industria și cu mediul universitar, pentru a facilita crearea unui vaccin-pilot împotriva COVID-19 și elaborarea de metode de diagnosticare și de medicamente antivirale;

16. SOLICITĂ Comisiei:

- a) să faciliteze schimbul de informații și cooperarea transsectoriale între statele membre, în special în ceea ce privește supravegherea, evaluarea riscurilor, gestionarea riscurilor și măsurile de contracarare a COVID-19 în interiorul UE;
- b) în cadrul CSS și, după caz, în cadrul UCPM, să sprijine propunerile de măsuri coordonate pentru următoarele etape posibile ale epidemiei, pe baza informațiilor științifice disponibile;
- c) să activeze mecanismele de finanțare existente pentru sprijinirea cooperării dintre statele membre în domeniul pregătirii pentru amenințarea la adresa sănătății reprezentată de COVID-19 și al răspunsului la aceasta, în cadrul programelor și activităților existente ale UE;
- d) să continue să examineze toate posibilitățile disponibile, în special achizițiile comune, pentru a facilita accesul necesar la echipamentele individuale de protecție de care au nevoie statele membre, pentru a reduce la minimum eventualele deficite;
- e) să promoveze, în rândul statelor membre, alinierea unor măsuri adecvate și eficiente din punctul de vedere al costurilor, menite să protejeze și să salveze vieți umane și să reducă la minimum riscul de creștere a numărului de cazuri de COVID-19, precum și aplicarea consecventă a normelor corespunzătoare pentru măsurile de contracarare non-farmaceutice, inclusiv izolarea, carantina și distanțarea socială, pe baza dinamicii actuale a situației epidemiologice, în conformitate cu avizele științifice din partea ECDC și a OMS;
- f) în cooperare cu EMA și cu agențiile naționale pentru medicamente, să evalueze consecințele amenințărilor la adresa sănătății la nivel mondial, precum COVID-19, pentru disponibilitatea medicamentelor în UE și pentru securitatea lanțurilor de aprovizionare;
- g) să consolideze sprijinul acordat Rețelei de comunicatori a Comitetului pentru securitate sanitară în conformitate cu Decizia 1082/2013/UE privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și cu procedurile standard de operare ale Rețelei de comunicatori a Comitetului pentru securitate sanitară.”